



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

11-е заседание

25 сентября 1997 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.**Пункт 9 повестки дня** (продолжение)**Общие прения**

Председатель (говорит по-английски): Первый оратор — Ее Превосходительство г-жа Зденка Крамплова, министр иностранных дел Словакии. Я предоставляю ей слово.

Г-жа Крамплова (Словакия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, вначале я хотела бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотела бы поблагодарить Вашего предшественника, г-на Разали Исмаила за его превосходную работу во время предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Текущая сессия Генеральной Ассамблеи имеет решающее значение в плане демонстрации способности Организации Объединенных Наций адекватно реагировать на изменения в международной обстановке после окончания холодной войны, главным образом в отношении проблем, стоящих перед человечеством на пороге нового тысячелетия. Мы все знаем, что, если

Организация Объединенных Наций хочет оправдать надежды и отвечать потребностям новой эры, она должна пройти через процесс реформирования. Словацкая Республика приветствует доклад Генерального секретаря [A/51/950], озаглавленный «Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы», и поддерживает его инициативы, направленные на придание эффективности работе Организации Объединенных Наций для достижения большего единства целей, стратегического развертывания ресурсов, сплоченности усилий и гибкости реагирования.

Предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе, свидетельствуют о его твердой решимости превратить Организацию Объединенных Наций в центр, который принимал бы активное участие в управлении международными отношениями, в соответствии с ее основными принципами, начертанными в Уставе Организации Объединенных Наций. Несмотря на то, что одной из основных целей реформы является упорядочение работы Организации наряду с экономией средств, последняя не должна стать конечной целью реформы, поскольку такой подход сам по себе не приведет к укреплению системы Организации Объединенных Наций. Любая реформа Организации, которая может привести к ослаблению ее позиций, является неприемлемой.

Финансирование Организации Объединенных Наций непременно является неотъемлемой частью ее реформы, поскольку продолжение текущего финансового кризиса наносит серьезный ущерб эффективности работы Организации. Мы полагаем, что принцип выполнения юридических обязательств, в данном случае уплата начисленных взносов, должен стать основой для любого принимаемого решения, хотя мы понимаем, что ряд стран являются задолжниками Организации Объединенных Наций в связи с тем, что применяемые к ним ставки начисленных взносов не соответствуют их платежеспособности.

Словакия принадлежит к небольшой группе стран, так называемых исправных плательщиков, поскольку в этом году она осуществляла взносы в регулярный бюджет в полном объеме и своевременно. В том что касается наших начисленных взносов в бюджет операций по поддержанию мира, Генеральная Ассамблея приняла решение отнести Словакию к группе С государств-членов на период с 1993 по 1996 год.

Мы по-прежнему считаем, что нет необходимости строго ограничивать действие этого решения лишь таким коротким периодом. В плане платежеспособности Словакия просто-напросто относится к группе С государств-членов. В силу этого Генеральная Ассамблея не должна более откладывать решение о переводе Словакии на постоянной основе в группу С государств-членов в отношении финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы надеемся, что на своей пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея примет решение о включении Словакии в эту группу на постоянной основе. Ввиду также сложного финансового положения Организации Объединенных Наций Словакия накануне пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи полностью погасила свою задолженность по взносам в бюджет операций по поддержанию мира за период 1993-1996 годов.

Поддержание международного мира и безопасности остается одной из главных задач Организации Объединенных Наций, а осуществляемые ею операции по поддержанию мира являются ключевым инструментом, имеющимся в нашем распоряжении. Как показывает опыт последних лет, способность быстро реагировать и наличие соответствующего мандата и средств — это

непременное условие успешного осуществления операций по поддержанию мира. Словацкая Республика полностью поддерживает усилия Генерального секретаря по созданию системы механизма резервных соглашений Организации Объединенных Наций и быстро развертываемых штабов миссий. Мы готовы принять активное участие в таком механизме и рассматриваем вопрос о выделении надлежащих ресурсов.

Постконфликтное миростроительство имеет исключительно важное значение в обеспечении надежных итогов усилий по урегулированию конфликтов. В последние годы восстановление истерзанных конфликтами стран осуществлялось с помощью целого ряда шагов. В этом процессе участвовало много действующих лиц, но не было координирующего начала. Поэтому мы приветствуем решение Генерального секретаря поручить Департаменту по политическим вопросам выполнять функции координационного центра, отвечающего за определение целей, критериев и оперативных руководящих принципов в этой области, а также его намерение укрепить роль специального представителя Генерального секретаря, возложив на него ответственность за осуществление миротворческих инициатив на местах. В то же время, с нашей точки зрения, сохраняется необходимость четкого определения сферы ведения, характера взаимодействия и обратной связи между Департаментом по политическим вопросам и специальным представителем Генерального секретаря.

В основе участия Словацкой Республики в работе Организации Объединенных Наций лежит прежде всего принцип конкретного осуществления стоящих перед Организацией главных целей, таких, как поддержание международного мира и безопасности. В настоящее время Словакия предоставляет солдат и военных наблюдателей в состав Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) в Восточной Славонии и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА). Кроме того, мы принимаем активное участие в работе Специального комитета по операциям по поддержанию мира, членом которого мы стали в апреле нынешнего года, и тем самым вносим свой вклад в совершенствование системы планирования и контроля операций Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи я хочу со всей ответственностью заявить, что Словацкая Республика заинтересована и готова и впредь участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Опыт показывает, что малые и средние государства в состоянии выполнить свою долю ответственности за обеспечение стабильности и безопасности в отдельных регионах мира. В этой связи правительство Словацкой Республики приняло решение выдвинуть свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2000-2001 годов. Мы считаем, что кандидатура Словацкой Республики, которая в настоящее время не является членом и не представлена ни в одном из главных органов Организации Объединенных Наций, может быть поддержана государствами-членами в стремлении расширить представленность государств-членов в этом органе и повысить его демократичность.

Наряду с мерами по проведению реформы, предлагаемыми и осуществляемыми Генеральным секретарем в рамках сферы его ведения, идет и обсуждение важных вопросов, находящихся в компетенции государств-членов. Предлагалось много конструктивных и вместе с тем противоречивых точек зрения, отражающих сложный характер этого процесса. Наиболее ярким примером здесь является вопрос о реформе Совета Безопасности. Обеспечение того, чтобы состав Совета Безопасности и используемые им методы принятия решений соответствовали характеру происшедших за последние три десятилетия на международной политической сцене значительных перемен, отвечало бы интересам каждого из нас. Результатом реформы Совета Безопасности должно стать укрепление законности его действий и представленности в нем государств-членов при сохранении способности предпринимать оперативные действия.

На наш взгляд, новая геополитическая ситуация в мире должна найти свое отражение в разработке новой концепции Совета Безопасности. По-видимому, основная часть государств-членов еще не готова к принятию такого шага, а политические условия для этого еще не созрели в достаточной мере. Вместе с тем, принятие шагов, направленных на перестройку Совета Безопасности в рамках заранее определенных сроков, даже несмотря на отсутствие общего согласия, может привести к

обратным результатам. Поскольку реформа Совета Безопасности — это исключительно важный и сложный вопрос с точки зрения будущего Организации, Словакия предпочла бы продолжить углубленную дискуссию по этому вопросу, не пытаясь искусственно ускорить весь процесс.

Складывается впечатление, что изменение приоритетов в сфере международной политики в период после окончания «холодной войны», в особенности появление острой необходимости в урегулировании разнообразных социально-экономических проблем, отодвинуло на второй план вопросы, касающиеся контроля над вооружениями и разоружения. Испытывая обеспокоенность в связи с такой негативной тенденцией, мы считаем, что вопросы разоружения вновь должны быть включены в число приоритетных пунктов повестки дня Организации Объединенных Наций.

Недавно Словацкая Республика в своем качестве нового члена Конференции по разоружению имела честь исполнять обязанности Председателя этого уникального многостороннего форума по проблемам разоружения. Мы убеждены в том, что Конференция по разоружению должна и впредь играть незаменимую роль в урегулировании наиболее важных вопросов, касающихся обеспечения международной безопасности, стабильности, мира, контроля над вооружениями и разоружения.

Нам представляется, что, помимо начала конкретных переговоров по введению запрета на производство расщепляющегося материала для целей оружия и других взрывных устройств, особенно важно обеспечить уделение внимания вопросу о глобальном и всеобъемлющем запрещении противопехотных наземных мин. С нашей точки зрения, усилия, направленные на включение этого вопроса в повестку дня Конференции, и усилия, предпринимаемые в рамках оттавского процесса, полностью дополняют друг друга. Мы высоко ценим достигнутую недавно в Осло договоренность по тексту Оттавской конвенции.

Словацкая Республика на постоянной основе принимает участие в ряде мероприятий, направленных на смягчение последствий применения противопехотных наземных мин. В осуществлении положений Оттавской конвенции о запрещении противопехотных наземных мин и в

развитие весьма успешного опыта участия словацкого инженерного батальона в операциях, проводившихся в бывшей Югославии, мы хотели бы предложить свою помощь в осуществлении программ по разминированию и предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций саперное подразделение.

Мы с удовлетворением приветствуем выводы первой сессии Подготовительного комитета шестой Конференции участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Важно, что технический и формальный подход к работе Подготовительного комитета был изменен, что создает благоприятные условия для успешного проведения Конференции.

Республика Словакия, которая использует ядерную энергию исключительно в мирных целях, поддерживает все шаги, направленные на ликвидацию ядерного оружия. Мы входим в число 44 государств, необходимых для того, чтобы конвенция вступила в силу, и в этом качестве Словацкая Республика готова ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) до конца нынешнего года. Я хотела бы также заявить, что Словакии была оказана большая честь: мы возглавляли работу Подготовительной комиссии Организации по ДВЗЯИ.

Вступление в силу в этом году Конвенции по химическому оружию, несомненно, можно рассматривать как наиболее важное событие в области разоружения. Словацкая Республика стремилась укрепить эту Конвенцию путем своего активного участия в работе Организации по запрещению химического оружия. Мы с гордостью можем сказать, что ряд инспекторов Организации прошли подготовку на объектах, предоставленных Словацкой Республикой. Мы заинтересованы в продолжении этой деятельности для того, чтобы помочь Организации в выполнении ее функций по проверке и предотвращению.

Одной из основных задач Организации Объединенных Наций является поддержка экономического и социального прогресса. Мы приветствуем учреждение нового Департамента по экономическим и социальным вопросам, и мы считаем, что это будет способствовать дальнейшей

модернизации и росту продуктивности. Организация является единственным в своем роде форумом, который может способствовать тесному сотрудничеству и партнерству в целях развития между правительствами, гражданским обществом, частным сектором и региональными и всемирными организациями.

Следует пересмотреть роль Экономического и Социального Совета в том виде, как она была определена 50 лет назад в Уставе Организации Объединенных Наций. В то время, когда меняется философия социально-экономического развития, необходимо укрепить политико-управленческую и координационную роль Экономического и Социального Совета, а также его позицию в диалоге в области координации макроэкономической политики. Реформа вспомогательных органов Экономического и Социального Совета и рационализация их структуры, работы и функций требует, по нашему мнению, осторожного подхода — такого подхода, который будет в полной мере уважать их автономию, но при этом стремиться к их дальнейшей перестройке и консолидации. Шаги, предпринятые на данный момент в этой области Генеральным секретарем, сделаны в правильном направлении.

Как член Комиссии по устойчивому развитию и Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Словакия уделила большое внимание девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Хотя специальная сессия и не принесла ожидаемых результатов, мы считаем ее важным шагом в глобальной дискуссии по укреплению принципов устойчивого развития.

Мы с нетерпением ожидаем проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи по наркотикам. Эта сессия, которая состоится в следующем году, должна дать конкретные результаты в деле борьбы с производством и незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ. Как всем нам известно, наркотики представляют собой реальную угрозу, особенно для молодого поколения.

С тех пор, как Словацкая Республика стала независимым государством, она активно участвует в работе одного из самых важных многосторонних органов в области развития, а именно Программы

развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Словакия с 1993 года является членом Совета управляющих ПРООН. В июне сего года в столице Словакии Братиславе был учрежден региональный центр ПРООН для Центральной и Восточной Европы. Создание этого центра является конкретным примером осуществления реформы Организации Объединенных Наций, в данном случае это пример усилий ПРООН, направленных на децентрализацию на страновом уровне и сокращение бремени административных расходов. Словакия активно поддерживала создание центра. Выгодное положение моей страны было использовано для создания моста между деятельностью секретариата ПРООН в штаб-квартире в Нью-Йорке и усилиями ПРООН в странах Восточной Европы и в регионе Содружества Независимых Государств. Мы убеждены, что присутствие регионального центра ПРООН в Братиславе позволит Словакии принимать еще более активное участие в сотрудничестве в области развития в группе развития Организации Объединенных Наций.

Права человека являются одним из наиболее важных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Словакия подчеркивает необходимость последовательного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В этом плане мы поддерживаем роль специальных докладчиков, которые назначаются по отдельным странам, где имеют место систематические нарушения прав человека. Мы отмечаем те результаты, которых добились специальные докладчики в этой области.

Словацкая Республика поддерживает далеко идущие предложения по перестройке учреждений Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами прав человека, в интересах создания эффективных условий для улучшения положения в области прав человека и для их защиты. В этой связи мы считаем правильным и необходимым привести в соответствие деятельность Комиссии по правам человека и работу надлежащих комитетов экспертов, которые были созданы на основе международных договоров в области прав человека. В то же время Словацкая Республика поддерживает создание надлежащих условий для трехстороннего сотрудничества между правительствами, Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями.

Нарушение прав человека стало причиной ряда конфликтов во многих точках нашей планеты. Нередко за ними следовали огромные по своим масштабам гуманитарные кризисы. Женщины и дети являются наиболее уязвимой группой населения любой затронутой такими кризисами страны. Мы не должны забывать об этом, выполняя задачи, поставленные Организацией Объединенных Наций.

Я верю, что процесс реформ Организации Объединенных Наций будет успешно завершен за несколько лет. Я считаю, что программа реформ, предложенная Генеральным секретарем, является важным шагом в этом направлении. Словацкая Республика готова вносить свой вклад в этот процесс с тем, чтобы Организация Объединенных Наций могла подойти к следующему тысячелетию как современное, жизнеспособное, глобальное международное учреждение, располагающее адекватными возможностями для выполнения целей, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Выступление Досточтимого Персивала Джеймса Паттерсона, премьер-министра Ямайки

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Ямайки.

Досточтимого Персивала Джеймса Паттерсона, премьер-министра Ямайки, сопровождают на трибуну.

Председатель (говорит по-английски): Я с огромным удовольствием приветствую премьер-министра Ямайки, Досточтимого Персивала Джеймса Паттерсона, и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Паттерсон (Ямайка) (говорит по-английски): Г-н Председатель, Ваше избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи является надлежащим и заслуженным результатом Вашей выдающейся службы на благо Вашей страны и международного сообщества.

Я также хочу выразить нашу признательность послу Малайзии Разали Исмаилу за то, что он столь

умело руководил работой пятьдесят первой сессии, и поздравить его с прекрасно проделанной работой.

Я присоединяюсь к выступавшим до меня и поздравляю Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в связи с этой первой для него сессией Генеральной Ассамблеи со времени вступления его в должность. Он уже произвел на нас впечатление своей искренностью намерений и стремлением предпринять смелые инициативы. Он всегда может всецело полагаться на полное сотрудничество и поддержку со стороны Ямайки в его стремлении вести Организацию Объединенных Наций к новому тысячелетию.

Ровно 35 лет назад Ямайка стала членом Организации Объединенных Наций на основе одного из первых своих актов в качестве суверенного государства. Мы сделали это, признавая центральную роль в управлении глобальными делами, которую может играть только Организация Объединенных Наций, и исходя из нашего желания участвовать в этом процессе в качестве равного партнера. С тех пор Ямайка активно стремится вносить конструктивный вклад в создание и укрепление международной системы. Одним из конкретных результатов этих усилий является местонахождение в Ямайке одного из ответвлений системы — Международного органа по морскому дну, созданного в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и закономерно считающегося явным достижением в плане расширения международного сотрудничества. Мы уверены, что этот Орган сможет эффективно выполнять свой мандат как полностью автономная организация.

Нам постоянно напоминают, что мы на пути к вступлению в новый век и в новое тысячелетие. Эта эра предполагает яркие возможности и в то же время ставит огромные проблемы. Она требует от нас созидательных усилий в поисках новых направлений и актуальных свежих решений. Неуклонные изменения на международной арене требуют постоянной адаптации и корректировок для соответствия международным реалиям.

Остаются нерешенными некоторые старые разногласия, а в международной повестке дня все время появляются новые проблемы. Нельзя допустить, чтобы положение на Ближнем Востоке оставалось вечным источником беспокойства и

разочарования. Необходимо немедленно остановить насилие на этнической почве и межобщинные конфликты.

Какое бы облако неопределенности ни нависало над будущим, мы должны суметь заложить основы более прочного и справедливого мирового порядка, который порождает большие надежды и дает более широкие возможности для человечества.

По мере того как мы стремимся к укреплению основ международной безопасности, необходимо сосредоточить внимание на коренных причинах нестабильности, конфликтов и конфронтации. Причины опасности безусловно ясны. Сосуществование мира богатства и процветания и мира нищеты и лишений является слишком глубоким противоречием, чтобы его можно было игнорировать. Эта причина лежит в самой основе зарождающихся кризисов. Более миллиарда человек по-прежнему обречены на жизнь в ужасающей нищете. Отчаяние и крушение надежд, живущие в них изо дня в день, порождают напряженность и вызывают нестабильность, а это неизбежно ведет к периодическим взрывам.

Сталкиваясь со все большей озабоченностью с отсутствием надлежащих мер по облегчению бремени задолженности со стороны многосторонних финансовых институтов, мы неизбежно должны задаться вопросом о том, являются ли экономические меры, применявшиеся на протяжении последних нескольких лет, единственным путем ориентации экономии развивающихся стран. Мы не можем согласиться с тем, что обнищание миллионов — это необходимая плата за будущий мировой рост.

Процесс глобализации и либерализации, который обусловил устранение многочисленных барьеров между странами, не устраняет барьеров между богатыми и бедными. Напротив, этот процесс, по-видимому, еще больше усугубляет различия и углубляет расслоение. Блага от увеличения производства и расширения мировой торговли распределяются неравномерно. Многие развивающиеся страны занимают все более маргинальное положение. Не материализовались надежды на передачу ресурсов в результате расширения торговли и приток инвестиций, тогда как бремя задолженности остается основным

препятствием к развитию. Говоря проще, богатые становятся богаче, а бедные беднее.

Пока мы не ликвидируем быстро это несоответствие, неравенство будет увеличиваться. Чтобы не допустить неизбежной катастрофы, необходимо изменить структуру передачи технологии и добиться более либерального доступа на рынки развитых стран.

В решении всех этих проблем Организация Объединенных Наций должна сыграть решающую и главную роль. Она должна осуществлять руководство международным сотрудничеством и направлять его в нужное русло в целях устранения искажений и неравенств в системе и содействия созданию такой международной экономической обстановки, которая будет способствовать экономическому росту и получению всеми выгод от развития.

Новая торговая система работает в пользу экономически могущественных государств. Все более очевидно, что свободная торговля, осуществляемая ее самыми яркими сторонниками, вовсе не обязательно справедливая торговля. Для развивающихся стран доступ на крупные рынки остается трудным ввиду целого ряда протекционистских барьеров. А там, где специальные и исторически сложившиеся рыночные механизмы для мелких производителей все еще существуют, они находятся под угрозой альянсов мощных государственных и частных интересов.

Мы, развивающиеся страны, не можем позволить себе абстрагироваться от всего, что происходит вокруг нас. Темпы изменений порой озадачивают, однако мы не можем сказать: «Остановите мир, я хочу сойти». Мы должны использовать позитивные элементы новизны, организации работы и эффективности для строительства такого общества, какое мы хотим оставить нашим детям. Первостепенное значение для прогресса наших стран имеет предоставление прав нашим народам на участие в жизни страны.

Такое право на участие требует уделения первоочередного внимания развитию людских ресурсов и формированию «человеческого капитала», а также оптимальному использованию всех имеющихся сегодня людских и природных ресурсов. Там, где этот процесс еще не начался,

необходимо постоянно пересматривать и переориентировать наши программы образования и профессиональной подготовки, с тем чтобы наши народы смогли эффективно участвовать в мировой экономике, опирающейся на знания. Достижения науки и техники и прогресса в области электросвязи должны найти всестороннее эффективное и надлежащее применение на благо наших народов.

Ничто не может стать лучшим путем выполнения благородных идеалов наших отцов-основателей, чем немедленное глобальное наступление на бедность, невежество и болезни. Чтобы выиграть в этой битве, я призываю Ассамблею подчеркнуть важное значение получения, применения и распространения знаний в каждом уголке Земли.

То, в каком виде осуществляется глобализация и либерализация, не отражает способности или стремления учитывать подлинные интересы и практические возможности небольших государств. Это — болезненный урок, который извлекли мы, производители бананов карибских стран. Недавно созданная группа под руководством Всемирной торговой организации (ВТО) в Женеве по проблемам режима экспорта бананов в Европу угрожает сокрушить экономику малых государств Карибского бассейна, что тем самым ставит под угрозу экономическую стабильность целого региона. Это говорит не только об уязвимости малых стран, но и о масштабах нашей зависимости от милости тех, чьи расчеты, по-видимому, строятся не в интересах нашего выживания.

Экономика малых государств функционирует в условиях чрезвычайной ограниченности ресурсов и необходимости сохранять природную среду, являющуюся ценным ресурсом. Поэтому страны — члены Карибского сообщества (КАРИКОМ) придают особую важность международному признанию особых условий жизни и потребностей малых островных развивающихся государств, что подчеркивается в барбадосской Программе действий, принятой на Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств.

Мы с огромным разочарованием констатируем, что в осуществлении этой Программы действий достигнут минимальный прогресс. Существует особая потребность в механизмах финансирования

развития производственного потенциала, инфраструктуры и программ защиты окружающей среды.

Малые островные государства страдают и от других неблагоприятных условий. Карибский бассейн широко известен своими природными красотами, но он уязвим перед лицом целого ряда частых стихийных бедствий. Физическая ограниченность ресурсов и уровня экономического развития усугубляются природными стихийными бедствиями.

Вот и в данный момент народ небольшого острова Монтсеррат ведет борьбу за выживание на своей земле, две третьих территории которой были разрушены в результате извержения вулкана, который начал проявлять активность немногим более двух лет назад. Участь Монтсеррата — члена Карибского сообщества — вызывает глубокую обеспокоенность всех государств — членов КАРИКОМ. От имени нашего Сообщества я выражаю признательность за решительное намерение управляющей державы — Соединенного Королевства — оказывать как чрезвычайную помощь населению Монтсеррата, так и содействие устойчивому развитию этой территории.

Стоимость восстановительных работ огромна. Члены Карибского сообщества предложили свою конструктивную поддержку усилиям по восстановлению. Мы считаем, что международное сообщество также должно проявить гуманитарную солидарность. Поэтому я пользуюсь этой возможностью и призываю Генеральную Ассамблею продемонстрировать должную поддержку Монтсеррату путем принятия конкретных мер по оказанию помощи в восстановлении и устойчивом развитии этого острова. Мы надеемся и надеемся на то, что государства — члены Организации Объединенных Наций смогут подготовить конкретный план помощи этому небольшому и мужественному народу.

В чрезвычайных обстоятельствах все мы обращаемся к Организации Объединенных Наций за помощью, но прежде всего мы ожидаем от нее эффективности в поддержании мира. Она должна быть готова оперативно откликаться на кризисы, как только они появляются, и снижать напряженность и урегулировать конфликтные ситуации путем превентивной дипломатии. Мы считаем, что

нынешние обстоятельства открывают большие возможности для создания рамок, которые позволили бы ей выполнять эту роль, а нам создать потенциал быстрого реагирования.

В последние годы ряд односторонних, а также многосторонних мер привел к установлению более положительного климата в области международного мира и безопасности. Заключение на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также вступление в силу Конвенции о химическом оружии укрепили перспективы реального прогресса в деле реализации цели всеобщего и полного разоружения. Однако мы признаем, что необходимо сделать еще больше в областях контроля над вооружениями и разоружения, особенно в том, что касается обычных вооружений и распространения стрелкового оружия.

Мы приветствуем предпринимаемые в настоящее время шаги к запрещению применения противопехотных наземных мин, которые следует расценивать как бесчеловечное оружие, которое не должно более калечить и убивать гражданское население. Мы призываем государства-члены всемерно поддержать начатый в Оттаве процесс, направленный на заключение международного договора о запрещении этого вида оружия, с целью обеспечения универсального соблюдения такого запрета.

Угрозу международному миру и безопасности нельзя больше рассматривать лишь в чисто военном и политическом плане.

Незаконная торговля наркотиками представляет собой серьезную угрозу, поскольку слишком часто мы повсюду сталкиваемся с губительным воздействием незаконного производства и потребления наркотиков. Массовый спрос и огромные прибыли от этой торговли привели к созданию транснациональной преступной сети, имеющей значительные ресурсы и влияние. Деятельность этих групп представляет собой особую угрозу малым государствам, таким, как страны Карибского бассейна, где государственный аппарат зачастую не имеет достаточных ресурсов для борьбы с этими группами. Карибское сообщество серьезно подходит к этим угрозам и выделяет большие ресурсы для борьбы с ними. Наша географическая близость к основным рынкам потребления

наркотиков превращает страны Карибского бассейна в весьма уязвимый перевалочный пункт. Поэтому мы рассматриваем двустороннее и региональное сотрудничество как чрезвычайно важный фактор в деле борьбы с торговлей наркотиками.

Смежной проблемой, представляющей для нас особую опасность, является контрабанда оружия и орудий разрушения, которая является значительным фактором в распространении преступности и насилия. КАРИКОМ выдвинул региональную инициативу по борьбе с этой проблемой. Мы надеемся на поддержку со стороны стран нашего полушария, особенно в том, что касается ограничений на незаконный экспорт из главных регионов производства и продажи стрелкового оружия.

Из всех этих факторов вытекает, что императивы взаимозависимости, воздействие глобализации и взаимозависимость глобальных проблем требуют обновления и укрепления многосторонних подходов. В результате окончания «холодной войны» нам предоставилась возможность создания прочных рамок международного сотрудничества и установления истинного партнерства, которое станет гарантом будущего, безопасного для всех. Проблемы формирующегося нового мирового порядка лучше всего решать на основе многосторонних подходов. Изоляционизм и односторонность не могут быть жизнеспособными, в то время как многосторонность может процветать только при наличии эффективных многосторонних институтов.

Организация Объединенных Наций по-прежнему остается незаменимой в качестве единственного универсального механизма, способного решать вопросы глобального значения и воздействия. Однако необходимо понять, что международное сообщество, которому сегодня служит Организация Объединенных Наций, значительно отличается от того сообщества, которое существовало во время создания Организации. Поэтому перестройка Организации Объединенных Наций должна учитывать новые и сложные международные реальности. При сохранении основополагающих целей Устава нам необходимы новые правила и процедуры, которыми мы будем руководствоваться.

Реформа Совета Безопасности имеет особую важность как в плане его состава, так и в плане его функционирования. Совет — это жизненно важный орган в деятельности Организации Объединенных Наций. Для его эффективности необходимо, чтобы он пользовался доверием всего международного сообщества.

Ямайка выступает за расширение членского состава Совета, что сделает его более представительным. Мы выступаем за принятие процедур, которые сделают его более демократичным и транспарентным в процессе принятия решений. Мы признаем, что речь идет о важных и щепетильных вопросах и что в этом деле следует проявлять осторожность, однако мы полагаем, что этот процесс не должен увязнуть в бесконечных дебатах. Мы считаем, что существует значительный консенсус в отношении предложений, которые могли бы в ближайшем будущем стать основой для принятия решения.

Мы признаем также, что для укрепленной структуры Организации Объединенных Наций необходимо более действенное управление и больший размах для претворения в жизнь эффективных инициатив Генерального секретаря и его персонала. Мы поддерживаем Генерального секретаря в этой работе.

Ямайка также поддерживает необходимость принятия мер, направленных на повышение эффективности работы Организации, и мы ничего не имеем против реформы, направленной на упорядочение и рационализацию системы. Приветствуя эти шаги, мы должны, однако, подчеркнуть, что реформа — это не синоним снижения расходов. Реформа сводится не к тому, чтобы делать меньше, а к тому, чтобы делать лучше.

Поэтому нам необходим такой процесс, который укрепляет потенциал Организации Объединенных Наций в деле оказания услуг, о которых поступает просьба от государств-членов, а также укрепляет связи между органами системы при сохранении сравнительных преимуществ, взаимодополняемости и синергизма. Эти усилия должны улучшить потенциал Организации Объединенных Наций в области превентивных действий и оперативного реагирования на кризисы. Кроме того, для таких малых развивающихся государств, как мое собственное, важно, чтобы

Организация продолжала играть ведущую роль в определении глобальных приоритетов развития.

Не все государства-члены будут готовы охотно принять предложения по реформе, которые были представлены, однако никто не может отрицать потребности в значимых действиях по укреплению и улучшению системы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы должны стремиться искать общие точки соприкосновения и мобилизовать коллективную волю для осуществления мер, которые необходимы для ее активизации. Это наша коллективная ответственность. Эффективная реформа нашего глобального института требует широкого соглашения по основным чертам новой глобальной окружающей среды. Мы должны четко определить роль Организации Объединенных Наций, которую, как ожидают, ей предстоит сыграть в следующем тысячелетии. В соответствии с нашим общим видением Организация Объединенных Наций может действовать как катализатор перемен и инструмент прогресса от имени всех народов мира.

Давайте примем решение выделить Организации Объединенных Наций все необходимые средства, включая требуемые финансовые ресурсы в соответствии с обязательствами по Уставу, чтобы позволить ей эффективно осуществлять свою руководящую роль в обеспечении международного мира и безопасности, в гарантировании экономического и социального благополучия человечества. Это наша ответственность, и наши народы стремятся к созданию института, который будет обладать потенциалом для эффективных и оперативных действий по рассмотрению проблем, которые стоят перед нами в момент приближения к XXI веку. Давайте используем возможность, которой мы сейчас располагаем, для создания Организации Объединенных Наций, отражающей надежду и устремления всего человечества на устойчивое развитие, на долговременную безопасность и прочный мир.

Новое тысячелетие манит бесконечными возможностями и задачами. Давайте не допустим, чтобы узкие эгоистичные соображения помешали нам делать смелые и решительные шаги для решения этих задач. Ямайка и Карибское сообщество готовы сыграть свою роль в совместных усилиях для достижения глобального равенства и процветания. Все мы должны сделать это ради себя и ради будущих поколений.

Я настоятельно призываю международное сообщество решительно поддержать это начинание в искреннем духе солидарности и гармонии. История не простит нам, если мы не сможем этого сделать.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Ямайки за только что сделанное заявление.

Достопочтенного Персивала Паттерсона, премьер-министра Ямайки, сопровождают с трибуны.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представляю слово его Превосходительству г-ну Эдуардо Ферреро Косте, министру иностранных дел Перу.

Г-н Ферреро Коста (Перу) (говорит по-испански): Для меня честь принимать участие в этой Генеральной Ассамблее в качестве представителя народа и правительства Перу, возглавляемого президентом Альберто Фухимори. Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя и заверить Вас в полной поддержке делегации Перу. Аналогичным образом мы поздравляем посла Разали Исмаила, Председателя предыдущей сессии.

Перу подтверждает свою полную приверженность целям, принципам и нормам, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций, без строгого следования которым невозможно достичь мира и гармоничного сосуществования государств. Мы все должны обеспечить соблюдение международного права, в частности скрупулезное и добросовестное выполнение договоров, и должны внести вклад в поддержание международного мира и безопасности и принять участие в содействии экономическому и социальному развитию. Соответственно, эффективное соблюдение Устава и уважение его принципов сегодня как никогда необходимы для подкрепления многостороннего подхода возросшим авторитетом и энергией. Мы живем в эпоху примечательных изменений в равновесии сил и тенденций к глобализации в международной системе, которая требует, в соответствии с Уставом, строгого равенства в отношениях между государствами и, сообразно, многосторонней политики в соответствии с современной реальностью

как адекватного средства определения приоритетов, в том что касается общих целей человечества в нашу эру.

Институциональная реформа системы Организации Объединенных Наций является императивом для повышения ее эффективности, адаптации к современным потребностям международного сообщества и консолидации институтов, которые будут выражать наши общие интересы.

Вот уже на протяжении четырех лет Генеральная Ассамблея занимается реформой Совета Безопасности. Национальные позиции уже известны и подтверждены. Нам следует сейчас принять решение, приступать ли нам собственно к переговорам или перенести их до возникновения более благоприятных политических условий, поскольку непродуктивное затягивание этих дискуссий может сказаться на престиже и авторитете Организации в момент, когда стало жизненно важным укрепить ее как высший форум для диалога, взаимопонимания и сотрудничества.

Мы понимаем сложность этого процесса. Тех, кто должен проявлять сдержанность при выполнении своих полномочий, мы призываем быть гибкими. Мы также считаем, что нецелесообразно оказывать давление или проявлять поспешность, поскольку это может подорвать достижения законной и жизненно важной цели.

Перу считает необходимым сделать Совет Безопасности представительным, укрепить его законность, обеспечить справедливое географическое представительство на основе его расширения, придать ему больше транспарентности и сделать первые шаги в направлении ликвидации права вето в результате строгого ограничения его применения. Соответственно, Перу поддерживает увеличение обеих категорий членов. Все вышеперечисленное должно быть достигнуто на основе законной договоренности, без дискриминации в отношении развивающихся стран.

Чтобы сохранить импульс, приданный глобальными проблемами, нужна новая организационная структура, подобная предложенной Генеральным секретарем Кофи Аннаном в его докладе «Программа реформы». Для того чтобы лучше обеспечить мир, стабильность и устойчивый

рост мировой экономики, необходима активизация усилий разных государств-членов.

Мы поддерживаем идею укрепления Секретариата, сосредоточения внимания на содействии развитию и рекомендацию о рационализации и оптимизации использования его финансовых ресурсов, а также передачу высвобождаемых в результате этого средств на цели деятельности сотрудничества в целях развития.

В «Докладе о развитии человека» за 1997 год отмечается, что проблема перемещенных внутри стран лиц приобретает угрожающие масштабы — число этих лиц возросло в пять раз в течение 10 лет в период с 1984 по 1994 год. В то же самое время мы отмечаем в докладе, который представлен представителем Генерального секретаря в Комиссию по правам человека и который касается организационных ниш в этой области деятельности Организации Объединенных Наций, что не существует учреждения, наделенного исключительным мандатом ответственности за такую категорию перемещенных лиц.

Мы предлагаем рассмотреть на этой сессии Генеральной Ассамблеи, которую Генеральный секретарь назвал «Ассамблеей реформы», вопрос об институциональной ответственности за лиц, перемещенных внутри стран.

Перу поддерживает идею объединения страновых отделений с деятельностью учреждений в целях облегчения процесса осуществления всеобъемлющих программ, в рамках которых система Организации Объединенных Наций сможет в полной мере использовать свой признанный потенциал.

Никакая реформа не сможет увенчаться успехом без необходимых финансовых ресурсов. Финансовое положение Организации является предметом всеобщей обеспокоенности. По мнению Перу, взносы в регулярный бюджет являются тем юридическим обязательством, которое необходимо выполнять полностью и своевременно. Принцип платежеспособности должен оставаться основополагающим критерием в начислении взносов. Соответственно, если государства, за которыми числится задолженность, не предпринимают конкретных мер по ее ликвидации, естественно, без выдвигания каких-либо условий, то

невозможно своевременно наметить ресурсы на сферы деятельности, имеющие важное значение для большинства наших стран. Таковой, например, является кампания по борьбе с нищетой.

Существуют другие ключевые вопросы в нашей все более обширной международной повестке дня. Мы должны уделять все более пристальное внимание экономическим и социальным вопросам, сотрудничеству в целях развития, защите окружающей среды, гуманитарной помощи, прогрессу прав человека и их защите и, конечно, борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, терроризмом и коррупцией.

Перу подходит к развитию международной системы на основе четырех критериев, которыми руководствуется ее внешняя политика: преобладающая важность представительной демократии и норм права; содействие основополагающим правам человеческой личности; упрочение рыночной экономики и развитие региональных соглашений по экономической интеграции; и стремление к миру и прогрессу сотрудничества в целях развития.

В эпоху глобализации Перу рассматривает международный мир и безопасность в качестве многомерных задач. Для того чтобы государства восприняли их как реальные обязательства и приоритетные задачи, их следует увязать с более высокой целью, а именно, с улучшением невыносимой жизни почти 60 процентов населения планеты.

Такие проблемы, как бедность, крайняя нищета, неграмотность, недоедание, детская смертность, дискриминация и маргинализация создают в целом образ потенциального социального насилия, которое угрожает универсальному идеалу мирной и упорядоченной жизни. Нищета и сложная задача содействия развитию человека радикальным образом изменили направление и темпы развития международных отношений.

В международной системе наблюдается тенденция в сторону постепенной демилитаризации. После окончания «холодной войны» и уменьшения опасности глобальной военной конфронтации возникают условия для уделения приоритетного внимания на основе диалога и сотрудничества давно

назревшей задаче обеспечения прогресса в области экономического и социального развития.

Общее и полное разоружение по-прежнему остается ключевым элементом в обеспечении безопасности и следовании цели международного сообщества. Перу придает особую важность нераспространению во всех его аспектах, в первую очередь ядерному нераспространению и разоружению. Моя страна принимала активное участие в напряженных переговорах, которыми завершилось заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и подписала его в день открытия его для подписания.

Мы удовлетворены итогами Ословской дипломатической конференции в контексте Оттавского процесса о запрещении производства, передачи и неизбирательного применения противопехотных наземных мин, в котором Перу принимает участие с самого начала. Мы готовы подписать глобальное соглашение в декабре. Группа Рио обязалась превратить наш регион в первый регион в мире, свободный от этих одиозных устройств, которые ежедневно продолжают уносить жизнь тысяч невинных жертв.

Перу — миролюбивая страна, которая стремится к миру и отвергает конфликты. Мы стремимся к укреплению политического и экономического сотрудничества со всеми странами и группами стран в различных регионах на основе общности интересов и взаимной выгоды. Мы особенно подчеркиваем установление более тесных отношений дружбы и сотрудничества с соседними странами и укрепление взаимного доверия на основе конкретных процессов, механизмов и мер, к которым мы активно прибегаем.

Без экономического роста невозможно обеспечить благосостояние или создание рабочих мест, а без этого нельзя добиться целей развития или благополучия. Это — самая серьезная проблема нашего времени. Мы обязаны действовать для того, чтобы создать условия рыночной транспарентности и социального единства, с тем чтобы обеспечить устойчивый характер роста мировой экономики, открытия торговли и ее либерализации, услуг и потоков капиталов, а также передачу технологии. Развитым и развивающимся странам необходимо достичь понимания, с тем чтобы избежать возврата к не столь отдаленному прошлому, когда узкие

формы протекционизма и обусловленности не позволили преодолеть неравенство и даже обострили его.

Глобализация не должна вызывать большую бедность и дискриминацию, поскольку они являются основными препятствиями на пути стабильности, и на пороге XXI века выдвигают также моральный вызов. Нам необходимо принять меры, направленные на включение обездоленных социальных групп в стратегии и процессы, содействующие экономическому росту и социальному развитию.

В Перу в основу кампании по поэтапной ликвидации нищеты до полного ее искоренения заложен всеобъемлющий подход. Ее главными сферами являются открытость, модернизация и либерализация экономики, государственная реформа и правовые рамки, которые гарантируют имущественные права и содействуют капиталовложениям. Помимо этого, мы проводим последовательные секторальные стратегии, при этом 40 процентов нашего национального бюджета направляется на такие цели социальной сферы, как здравоохранение, образование, народонаселение и справедливость. Результаты, уже достигнутые в сфере экономического и социального роста, хорошо известны, и Перу рассматривается как стабильная, безопасная страна с блестящим будущим. Около 2000 года, как надеется правительство Перу, произойдет существенное сокращение уровня крайней нищеты и бедности в общем.

Организация Объединенных Наций должна уделить первоочередное внимание рассмотрению таких трех негативных явлений всеобщего масштаба, как незаконный оборот наркотиков, терроризм и коррупция. Мы активно боремся с этими криминальными явлениями, поскольку они ведут к эрозии основополагающих ценностей и представляют угрозу для стабильности демократий. Предстоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по наркотикам, которую мы полностью поддерживаем, требует единства цели. Международное сообщество получит благоприятную возможность для того, чтобы энергично взяться за решение этой проблемы во всех ее измерениях. Перу добивается конкретных результатов во всех направлениях этой комплексной кампании, причем не только в установление запрета на употребление наркотиков, но и в искоренении наркотических

культур, а также во внедрении альтернативных культур. Мы надеемся на значительный рост международного сотрудничества, которое помогло бы поднять на более высокий уровень нашу борьбу с наркотиками и дополнило бы, хотя бы частично, напряженные национальные усилия. Мы надеемся на практическое расширение сотрудничества с учетом все возрастающего понимания и политической воли всего мира к решению, которое является нашим общим долгом.

Три недели назад в столице Перу проходила восьмая Международная конференция по борьбе с коррупцией, на которую собрались более, чем 600 делегатов из 93 стран мира. Я хотел бы выделить серию рекомендаций, которые были разработаны для борьбы с государственной и частной коррупцией. Они содержатся в Лимской декларации, которая является первым глобальным документом такого рода. В ней предусматривается механизм по оценке и осуществлению последующих мероприятий, который привлечет внимание правительств и международных институтов к этим рекомендациям. Отныне целью этих усилий, направленных на борьбу против коррупции, которая в равной степени волнует как правительства, так и гражданское общество, будет определение конкретных проблемных областей с учетом общественного мнения и активного участия гражданского общества.

В качестве глобальных рамок для борьбы с коррупцией во всех ее проявлениях, Организация Объединенных Наций должна принимать участие в этих усилиях так же, как это делает межамериканская система в пределах своего географического региона.

Сегодня явление терроризма находит отражение в повестке дня современных международных отношений в результате вызванных неисчислимыми человеческих жертв и огромного материального ущерба. Мы единодушно и на всех уровнях осуждали террористические акты и достигли согласия о том, что эти акты являются нарушением прав человека. Сейчас настало время для проведения процесса консультаций, который позволит международному сообществу разработать универсальные правовые инструменты для эффективной борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, к чему мы стремимся на нашем континенте.

Через пять лет после принятия в 1992 году Плана действий на Рио-де-Жанейрской конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию вызывает разочарование отсутствие прогресса в выполнении Повестки дня на XXI век. Происходит эрозия взятых на себя политических обязательств, особенно в отношении выделения новых и дополнительных ресурсов, а также в отношении готовности предоставлять развивающимся странам технологию.

Мы вновь заявляем о том, что только на основе всеобъемлющего подхода мы сможем достичь целей устойчивого развития, поскольку для этого необходимы укрепление процесса открытой торговли и ее либерализации, а также разработка коммерческой и экологической стратегий, которые взаимно поддерживали бы друг друга. Необходима также адекватная передача финансовых ресурсов и технологий для поддержки национальных стратегий. В этом деле ни одно государство не должно уклоняться от индивидуальной ответственности.

Одной из задач, стоящих перед международным сообществом, является обеспечение эффективного развития прав человека и основополагающих свобод, а также их полное соблюдение. Поощрение и защита прав человека являются главной заботой правительства Перу. В центре внимания концепции развития человека, которая лежит в основе всей экономической и социальной политики нашего государства, находится ревалоризация жизни человека и сам человек. Огромную важность имеет сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, осуществляемое на основе реалистического подхода, при котором учитываются региональные и национальные особенности и который в первую очередь направлен на формирование культуры прав человека.

В настоящее время многие страны, включая Перу, сталкиваются с циклическим, общемировым природным явлением, который получил название «Эль-Ниньо», серьезные экономические, социальные последствия и влияние на окружающую среду которого радикальным образом меняют морскую окружающую среду, являющуюся источником продуктов питания и занятости для значительного количества населения Земли. Ущерб, нанесенный в прошлом этими широкомасштабными океаническими и атмосферными изменениями, несколько лет тому назад заставил мою страну

заняться изучением этого явления. Поэтому в 1974 году было проведено региональное исследование Эль-Ниньо в рамках Постоянной комиссии по южной части Тихого океана, являющейся субрегиональным органом Плана действий для юго-восточной части Тихого океана, который по-прежнему занимается этой проблемой при ценной поддержке таких организаций, как Межправительственная океанографическая комиссия и Всемирная метеорологическая организация.

Необходимо объединить в единое целое и систематизировать знания, полученные Перу и другими странами, а также международными, региональными и мировыми учреждениями. Соответственно, Перу предлагает разработать глобальную программу совместного сотрудничества по вопросу явления Эль-Ниньо, что позволило бы нашим странам смягчить его последствия и наносимый им материальный ущерб. Для того чтобы заложить основы этой программы и привести ее в действие, нам нужно обсудить вопрос о проведении международной встречи с участием соответствующих учреждений системы, региональных органов и соответствующих национальных программ заинтересованных стран. В этом контексте мы предлагаем в качестве составной части реформы системы Организации Объединенных Наций поддержать и усилить ее оперативный потенциал в области контроля за помощью на случай стихийных бедствий и ее мобилизации.

Сейчас в Перу осуществляется стратегия в целях развития, опирающаяся на универсальные понятия, ценности и принципы, которые Организация Объединенных Наций предлагает для обсуждения: демократия, экономическая свобода, уважение основополагающих прав личности, сохранение природы, улучшение положения женщин и защита прав коренного населения.

Исторические и географические особенности Перу способствовали тому, что перуанское общество с незапамятных времен воплощало идеал единства при всем его многообразии. Мы, перуанцы, закладываем основы нашего собственного будущего. Я не буду распространяться о стратегии и тактике, которые мы преследуем в течение последних семи лет, впечатляющих результатах или о трудностях этого процесса, который стал проверкой нашей решимости и нашего упорства. Но мне представляется уместным подчеркнуть главную

отличительную черту нашей модели развития, которая является собой гармоничные и взаимодополняемые связи между экономической и политической стратегиями, что впервые за многие годы позволяет нам осуществлять реалистичный проект устойчивого развития человека. Поэтому современное и эффективное функционирование системы сотрудничества Организации Объединенных Наций представляет сейчас, как никогда прежде, стратегическую ценность для Перу. Я хотел бы особо поблагодарить Организацию Объединенных Наций за сотрудничество, которое служит дополнительным стимулом для наших национальных усилий.

Организация Объединенных Наций является наилучшим на глобальном уровне инструментом укрепления международного мира и безопасности, соблюдения суверенитета и независимости государств-членов и международного права, а также содействия социально-экономическому развитию. Поэтому ее функционирование, подходы, стратегии должны эффективным образом обеспечивать решение сложнейших задач сегодняшнего дня, удовлетворять потребности наших народов, которые по-прежнему возлагают свои надежды и чаяния на нашу Организацию Объединенных Наций. Перу всегда будет оставаться приверженной этим усилиям.

Председатель (говорит по-английски): Слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Хорватии Его Превосходительству г-ну Мате Граничу.

Г-н Гранич (Хорватия) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей в начале ее пятьдесят второй сессии. Прежде всего я хотел бы искренне поздравить нового Председателя Генеральной Ассамблеи и выразить свою уверенность в том, что Ваш богатый дипломатический опыт и мастерство сыграют важную роль в работе Ассамблеи.

Я хотел бы также выразить нашу признательность Председателю пятьдесят первой сессии, Его Превосходительству г-ну Исмаилу Разали, чья преданная и энергичная работа показала, что Организация Объединенных Наций — не просто риторика, и который заложил новые стандарты работы в Генеральной Ассамблее.

Будучи страной Центральной Европы и Средиземноморья, Хорватия считает, что ее стратегическими приоритетами являются всеобщая стабильность в регионе, полная интеграция в евроатлантические институты, а также утверждение нашей позиции в новой Европе периода окончания «холодной войны». Поэтому мое правительство уделяет особое внимание политике добрососедства и развитию стабильных отношений со всеми соседними государствами на основе полного соблюдения существующих международно признанных границ, прав меньшинств и мирного разрешения нынешних и возможных споров в духе Устава Организации Объединенных Наций. Сегодня я с удовлетворением могу отметить, что Хорватия заключила целый ряд двусторонних соглашений со своими соседями, и отношения с каждым из наших непосредственных соседей полностью регулируются и постоянно улучшаются.

В Хорватии присутствовали две широкомасштабные операции Организации Объединенных Наций: Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Операция Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ООНВД). Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), в придунайском районе, и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) сохраняют свое присутствие. Хорватия также играла важную роль и в содействии операции в Боснии и Герцеговине.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз заверить в искренней признательности моего правительства за все те усилия, которые были приложены Организацией Объединенных Наций в интересах прекращения войны в Хорватии и в облегчении последствий войны, а также хотел бы выразить от имени моей страны искренние соболезнования семьям военнослужащих Организации Объединенных Наций, «голубых касок», которые погибли при выполнении своих доблестных обязанностей.

Я рад за эту возможность выразить нашу признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за его мирные усилия в Хорватии. В качестве Специального представителя в бывшей

Югославии и заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира он внес огромный личный вклад в преодоление кризиса. Мы также выражаем нашу особую признательность ВАООНВС и г-ну Жаку Клайну, который до недавнего времени выполнял работу Временного администратора для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, чья энергичная работа, навыки руководителя и успешное сотрудничество с хорватским правительством содействовали мирной реинтеграции этих областей в состав Хорватии.

В течение многих месяцев присутствие Организации Объединенных Наций в Хорватии и в других районах бывшей Югославии моя страна имела возможность на своем опыте убедиться в сильных и слабых местах операций по поддержанию мира. Было доказано вне всяких сомнений, что операция по поддержанию мира может быть успешной лишь только тогда, когда ее мандат четко определен в плане его целей, а также сроков выполнения, и если он активно и в полной мере поддерживается Советом Безопасности и Генеральным секретарем, и возглавляется бескомпромиссным руководством, которое решительным образом намерено использовать все средства, необходимые для выполнения своей миссии.

Этот опыт был накоплен дорогой политической и материальной ценой, в том числе, к сожалению, и ценой человеческой жизни, поэтому мы надеемся, что мы сможем использовать его разумно в будущем. Со своей стороны, Хорватия намерена перейти от роли страны, которая принимает у себя операции по поддержанию мира, и взять на себя роль активных участников таких операций в других точках планеты. Сегодня здесь я хотел бы подтвердить готовность моей страны включить свое имя в список государств — членов Организации Объединенных Наций, контингент которых принимает участие в международных миротворческих начинаниях.

Пятьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи разворачивается на фоне принятия больших обязательств и выражения не менее важных ожиданий по поводу реформ системы Организации Объединенных Наций. Своевременные и далеко идущие предложения Генерального секретаря открыли дорогу реформам. Хорватия твердо поддерживает его предложения. Мы готовы

оказывать любую помощь, необходимую для достижения перемен, ибо мы в долгу у тех, кто закладывал основы этой Организации, а также у будущих поколений. Что касается необходимости рационализации работы Генеральной Ассамблеи и сокращения огромной повестки Ассамблеи, Хорватия выступила с предложением убрать пункт повестки, который озаглавлен «Положение на оккупированных территориях Хорватии», поскольку формулировка этого пункта и сам пункт более не соответствуют положению в Хорватии, что делает этот пункт устаревшим.

В свете геополитических реальностей Хорватия выступает за необходимость увеличения числа членов Совета Безопасности, как постоянных, так и непостоянных. Необходимо отказаться от старых стереотипов пятидесятилетней давности. Хорватия поддерживает идею предоставления постоянного статуса Германии и Японии, с сохранением права на постоянное представительство тех частей мира — речь прежде всего идет об Африке, — которые более 50 лет без каких-либо обоснований не имели возможности быть постоянно представленными в Совете Безопасности. Кроме того, моя страна также поддерживает идею предоставления еще одного места в Совете Безопасности группе восточноевропейских государств.

Хорватия решительно поддерживает подтверждение и полное обеспечение универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Моя страна была рада отметить, что в ходе состоявшихся в этом году сессий Подготовительного комитета ДНЯО был достигнут определенный прогресс в том, что касается принципа неприменения первыми ядерного оружия, в частности против государств, не обладающих ядерным оружием, и призывает ядерные государства должным образом рассмотреть предложения о кодификации этого принципа в виде юридически обязательного документа.

В мае 1996 года на Конференции государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции был исправлен Протокол II по наземным минам. Хорватия, которая играет активную роль в Оттавском процессе с самого

его начала и которая уже объявила односторонний мораторий на применение наземных мин, полностью поддерживает все усилия, которые в конечном итоге привели к принятию на прошедшей недавно в Осло конференции решения об утверждении текста глобального договора, запрещающего противопехотные наземные мины.

Обеспокоенность Хорватии глобальной проблемой наземных мин объясняется также и ее собственным бедственным положением. Миллионы мин, установленных на оккупированной ранее в ходе войны хорватской территории, по-прежнему представляют собой прямую угрозу, особенно для наиболее уязвимых: гражданских лиц. Они также серьезно препятствуют восстановлению пострадавших от войны районов. Ликвидация мин в этих районах — это очень сложный процесс, и, несмотря на наши самые серьезные усилия, для его завершения потребуется много лет. К сожалению, недостаток специального оборудования означает невозможность ускорения этого процесса. Тем не менее разрешите мне, пользуясь случаем, выразить признательность всем тем, кто до сих пор оказывал нам финансовую и другую помощь в устранении проблемы наземных мин в моей стране, и вновь призвать к оказанию любой помощи — материальной, финансовой и профессиональной, — которая помогла бы нам ускорить процесс разминирования. В этом контексте я хотел бы от имени моего правительства выразить признательность расположенному в Загребе Центру Организации Объединенных Наций по разминированию и Департаменту Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам за их усилия по оказанию нам помощи в этом процессе.

Качество жизни и сегодня, и в будущем будет во многом зависеть от успеха в деле защиты прав человека как на международном, так и на национальном уровне. Защита и содействие соблюдению прав человека, деятельность, в которой Организация Объединенных Наций играет незаменимую роль, необходимы для обеспечения международной стабильности и безопасности. Управление Верховного комиссара по правам человека успешно укрепляет роль Организации Объединенных Наций в этой важной области, и на данном этапе я хотел бы от имени хорватского правительства поздравить г-жу Мэри Робинсон с назначением на этот пост. Учитывая ее прекрасную

квалификацию и личную добросовестность, мы убеждены в том, что она будет замечательно исполнять свои обязанности.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Камара (Гвинея).

Положение дел в области прав человека в самой Хорватии следует оценивать в контексте исключительных обстоятельств ее недавней истории. Несмотря на тяжелейшие обстоятельства ее образования, Республика Хорватия смогла создать основы демократического общества, основанного на уважении прав человека. В этой связи я могу объявить, что в предстоящем месяце, то есть в октябре, Хорватия ратифицирует Европейскую конвенцию по правам человека. Конечно, остается еще много нерешенных проблем, в основном связанных с агрессивной войной, развязанной против Хорватии. Среди них возвращение перемещенных лиц и беженцев; идентификация пропавших без вести лиц; права этнических хорватов в соседних государствах; и возвращение всех хорватских сербов, которые покинули Хорватию по наущению и по приказам их лидеров и которые хотят теперь вернуться в Хорватию. Правительство Республики Хорватии намерено и далее решать все эти проблемы в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека, а также своей законной обеспокоенностью по поводу безопасности своего государства и безопасности и благополучия всех его граждан.

Как жертва агрессии, Хорватия выступает за учреждение международного трибунала для судебного преследования за военные преступления, совершенные в Хорватии и в Боснии и Герцеговине, и даже выдвинула свои инициативы на этот счет. Хорватия сотрудничает с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии с самого момента его создания. В Загребе открылось отделение Трибунала. Правительство Хорватии создало собственное Управление по сотрудничеству с Трибуналом и назначило в Трибунал своих наблюдателей. Кроме того, был принят конституционный закон о сотрудничестве с Международным трибуналом. Принципиальная позиция Хорватии состоит в том, чтобы сотрудничать с Трибуналом в рамках своих обязательств, как это определено международным

правом, и согласно соответствующим резолюциям и статуту Трибунала, принятым Советом Безопасности.

Однако Хорватия не может быть полностью удовлетворена проделанной до сих пор работой расположенного в Гааге Трибунала. Выдвинутые на данный момент обвинения, а также этнический состав лиц, которых сейчас судят в Гааге, не отражают должным образом ответственность сторон, вовлеченных в конфликт, и масштабы совершенных военных преступлений. С другой стороны, пытаюсь вызывать в суд государства и их высокопоставленных представителей, Трибунал выходит за рамки своего статута и международного права.

Мое правительство считает успешными нынешние мирные операции, проводимые на территории Хорватии: ВАООНВС и МНООНПП. В соответствии с Основным соглашением, подписанным центральными властями Республики Хорватии и сербами из придунайского района Хорватии, и согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, двухгодичный мандат МНООНПП истекает 15 января 1998 года. Хорватия считает, что на данный момент нет никаких оснований для продления мандата МНООНПП после 15 января 1998 года. Мы также твердо убеждены в том, что эта миссия будет полностью завершена в срок и войдет в историю как одна из наиболее успешных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Результаты, достигнутые под эгидой Организации Объединенных Наций и при всемерном сотрудничестве хорватских властей, можно назвать весьма удовлетворительными. Завершена демобилизация. Прошли местные выборы, в результате которых придунайский район Хорватии был реинтегрирован в юридическую и политическую систему нашей страны. Местное управление в основном было передано вновь избранным и образованным органам.

Республика Хорватия в сотрудничестве с ВАООНВС и УВКБ определила и разработала правила для обеспечения достойного, безопасного и организованного возвращения перемещенных лиц и беженцев на родину в придунайский район Хорватии и за его пределы. На настоящий момент в общей сложности 1500 перемещенных лиц из Хорватии вернулись в придунайский район Хорватии, и 8000

сербов покинули этот район и вернулись к себе домой в другие районы Хорватии. Возвращение перемещенных лиц, а также международное присутствие будет продолжаться и после ухода ВАООНВС. По просьбе хорватских властей Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) с 15 января 1998 приступает к осуществлению контроля за развитием событий в придунайском районе Хорватии.

Процесс реинтеграции придунайского района Хорватии никогда не был простым и легким. Республика Хорватия и все ее граждане, в особенности население придунайского района Хорватии, включая лиц, изгнанных из этого района, благодарны ВАООНВС и всем государствам, чьи войска участвовали в этой чрезвычайно успешной операции.

Мандат МНООНПП, задача которого состоит в наблюдении за демилитаризацией этого района по обе стороны самого южного отрезка границы между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией, содействовал стабилизации безопасности в районе и созданию условий для прочного урегулирования конфликта через двухсторонние переговоры. Республика Хорватия продемонстрировала полное понимание интересов Союзной Республики Югославии в отношении безопасности бухты Бока-Которска, одновременно проявляя обеспокоенность в отношении своей собственной безопасности в районе Дубровника. В этом плане МНООНПП сыграла важную роль, однако путем бесконечного продления мандата Организации Объединенных Наций решить оставшиеся проблемы будет невозможно.

С облегчением и удовлетворением Хорватия приветствует ослабление кризиса в Боснии и Герцеговине и сохраняет твердую приверженность принципам и осуществлению Вашингтонских и Дейтонских соглашений. Мое правительство активно поддерживает идею сохранения целостности Боснии и Герцеговины, а также консолидации федерации Боснии и Герцеговины в качестве основы и рамок для выживания и достижения благополучия хорватского народа в Боснии и Герцеговине.

Роль международного сообщества, в особенности Организации Объединенных Наций и стран, участвующих в СПСООН, в обеспечении мира в Боснии и Герцеговине является незаменимой на

данном этапе мирного процесса. Слишком много усилий, ресурсов и престижа было отдано ради мира в Боснии и Герцеговине, слишком много страданий пришлось вынести народу Боснии и Герцеговины, для того чтобы подвергнуть ее какому-либо риску, способному подорвать все то, что было достигнуто в Дейтоне и после него. Хорватия будет продолжать выполнять свою роль в качестве активного посредника мира в этом регионе, ожидая, что и другие заинтересованные стороны будут выполнять свои обязательства.

Тем, кто противится Дейтонским соглашениям и продолжает угрожать целостности Боснии и Герцеговины как сообществу двух равноправных образований и трех составляющих народов, международное сообщество должно дать отпор с такой же бескомпромиссной решимостью, а при необходимости ответить такими же мерами, которые ранее применялись в Боснии и Герцеговине и оказались абсолютно необходимыми и продуктивными. Процесс экономической реконструкции страны, в котором международное сообщество должно играть еще более активную роль, также имеет особо важное значение.

Повестка дня пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи весьма обширна, и нам предстоит много сделать. Нам также предоставляется возможность для того, чтобы данная сессия Генеральной Ассамблеи вошла в анналы истории Организации Объединенных Наций в качестве исторического события в развитии Организации. Хорватия будет лишь рада воспользоваться этой возможностью.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Сейчас я приглашаю следующего оратора в моем списке — министра иностранных дел Италии Его Превосходительство г-на Ламберто Дини.

Г-н Дини (говорит по-английски): Я сердечно поздравляю министра Удовэнко в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Его богатый опыт в международных делах является наилучшей гарантией успеха в выполнении его мандата. Позвольте мне также поблагодарить его предшественника посла Разали Исмаила, который руководил работой пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи с большим успехом.

По всему широкому спектру вопросов, стоящих перед Генеральной Ассамблеей, Италия поддерживает выступление, сделанное во вторник министром иностранных дел Люксембурга от имени Европейского союза.

Сегодня нам предоставлена историческая возможность реализовать принципы на практике, вдохнуть жизнь в наши идеалы и сформировать нашу Организацию на предстоящие десятилетия. Идеология, которая разделяла человечество на протяжении этого столетия, рухнула. Однако система, созданная с такой дальновидностью отцами-основателями среди ужасов самой разрушительной войны в мире, сохранила и приумножила свое значение.

Мы уже не живем в мире чисто национальных интересов. Все больше при формировании политики учитываются глобальные проблемы, такие, как права человека, солидарность, социальная справедливость. На пороге XXI века давайте дадим торжественное обещание находить решения религиозным и этническим конфликтам через диалог, терпимость и культурный обмен, а также искать коллективные ответы на такие проблемы, как международный терроризм, организованная преступность, оборот наркотиков и ухудшение окружающей среды. Мы можем объединить наши усилия в борьбе с нищетой, которая является одной из основных причин социальной несправедливости и политических потрясений в мире, и гарантировать достоинство, уважение и более высокий уровень жизни для всех людей.

Целью нового международного порядка, основанного на взаимном доверии и отказе от угрозы применения силы, является обеспечение мира, безопасности, устойчивого развития и уважения основных свобод личности. Однако эти ценности не могут стать предметом диктата избранной группой государств. Ответственность за будущее человечества лежит на международном сообществе в целом.

По мере того, как Организация Объединенных Наций готовится к решению задач третьего тысячелетия, Генеральная Ассамблея призвана сыграть в этом чрезвычайно важную роль.

На открытии пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи было достигнуто

единодушное согласие в отношении необходимости проведения широкомасштабной реформы системы Организации Объединенных Наций. В своем выступлении я заявил, что для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно решать встающие перед ней все новые задачи, реформу больше нельзя откладывать. Международное сообщество требует установления более высоких стандартов безопасности, развития и демократии, и требует сделать это сегодня.

В этой связи я перечислил 10 конкретных предложений, направленных на повышение эффективности проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира, и я рад отметить, что по некоторым из них достигнут прогресс. Были укреплены механизмы проведения регулярных встреч членов Совета Безопасности с представителями стран, предоставляющих войска. Для оказания Организации содействия в принятии необходимых мер при возникновении кризисов Италия недавно стала шестой страной, официально заявившей о своей готовности участвовать в механизме резервных соглашений Организации Объединенных Наций для проведения операций по поддержанию мира.

В своем выступлении в понедельник президент Клинтон отмечал, что первейшей задачей Организации Объединенных Наций должно и впредь оставаться обеспечение мира и безопасности. Когда в марте нынешнего года в Албании сложилась ситуация, характеризовавшаяся серьезной нестабильностью, Совет Безопасности — при полной поддержке со стороны Генерального секретаря — предпринял оперативные действия, санкционировав создание под руководством Италии коалиции стран, изъявивших готовность сформировать многонациональные силы по охране. За четыре месяца, на протяжении которых проводилась операция «Алба», удалось обеспечить безопасную доставку гуманитарной помощи, создать безопасные условия для функционирования миссий международных организаций и проведения демократических выборов. Иными словами, благодаря проведению этой операции удалось вернуть страну к нормальной жизни. Одним из важнейших факторов успеха операции стало использование новаторского подхода к миротворчеству, предусматривавшего оперативное планирование и развертывание сил и тесную координацию усилий стран-участниц и

принимающей страны под постоянным контролем со стороны Организации Объединенных Наций.

Для закрепления достигнутых успехов и заложения основ экономического роста и процветания Албании следующим шагом должно стать возрождение государственных институтов и экономики страны. С учетом этого итальянское правительство провело в октябре в Риме совещание на уровне министров с участием представителей правительства Албании и всех соответствующих международных организаций для оценки потребностей и выработки общего курса действий.

Вот уже более полстолетия Организация Объединенных Наций предпринимает попытки создания действующего на постоянной основе международного уголовного суда для преследования и наказания лиц, виновных в преступлениях геноцида, военных преступлениях и преступлениях против человечества, независимо от того, где и кем эти преступления совершены. Речь идет о лежащей на нас коллективной ответственности, и необходимость ее выполнения становится еще более острой в свете ужасного кровопролития, которым сопровождались недавние этнические конфликты; Италия вновь заявляет о своей решительной поддержке этой идеи, обязуется принимать активное участие в ее реализации и заявляет о своей готовности провести в Риме дипломатическую конференцию с целью принятия устава международного уголовного суда.

Другая серьезная задача — обеспечение контроля над вооружениями. Прежде чем приниматься за решение завтрашних задач в области безопасности, мы должны порвать с терзающими нас прошлыми страхами. Новые нормы безопасности можно разработать лишь на основе международного сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций.

В Италии действуют одни из наиболее жестких и современных законов в области контроля за экспортом оружия. Я с гордостью докладываю о том, что в июне нынешнего года итальянское правительство в одностороннем порядке приняло решение отказаться от производства, экспорта, накопления запасов и применения противопехотных наземных мин, и соответствующее законодательство уже было утверждено одной из палат нашего парламента. Но полностью потенциал этого

обязательства может быть реализован лишь в том случае, если оно будет поддержано всеми странами, независимо от того, являются они участниками оттавского процесса или нет. Безусловно, прошедшая недавно в Осло Конференция была отмечена весомыми достижениями, которые, однако, пока не носят всеобщего характера. А для придания им такого характера необходимо обеспечить продолжение работы Конференции по разоружению.

Два месяца назад Генеральный секретарь Кофи Аннан представил на рассмотрение комплекс новаторских предложений, направленных на повышение эффективности усилий Организации и укрепление ее потенциала по решению новых задач. Эти предложения заслуживают нашей всесторонней поддержки.

Одна из важных целей представленного Генеральным секретарем плана реформ — активизация руководящей роли Генеральной Ассамблеи. Для ее реализации нам необходимо упорядочить повестку дня и определить приоритетные вопросы, требующие рассмотрения в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Поскольку время, отводимое на проведение пленарных заседаний, ограничено, мы должны сосредоточить внимание на вопросах, представляющих общий интерес.

Реформа Организации, как подчеркнул сам Генеральный секретарь, — это самый важный вопрос нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. В предстоящие два месяца нам также предстоит рассмотреть два других серьезных вопроса: финансовое положение Организации и структура и состав Совета Безопасности.

Для того чтобы Организация могла нормально функционировать, она должна располагать необходимыми для этого ресурсами. Начисляемые государствам-членам взносы должны выплачиваться в полном объеме, своевременно и безоговорочно. Что касается Италии, то мы всегда выполняли это основополагающее требование. Тем не менее, мы считаем, что подошло время выработать такую реалистичную новую шкалу взносов, в которой за основу бралась бы платежеспособность государств-членов и которая обеспечила бы уменьшение зависимости Организации от выплаты взносов той или иной одной страной.

Вместе с тем, не хотелось бы, чтобы у кого-то возникли ложные представления в отношении нашей поддержки идеи пересмотра шкалы взносов. Чтобы не возникло впечатления, что места постоянных членов просто распродаются, не должно быть никакой взаимосвязи между размерами взносов, вносимых государствами-членами, и реформой Совета Безопасности.

Таким образом, я подошел к вопросу о реформе Совета Безопасности. Существует широкое согласие в отношении необходимости реформирования Совета, с тем чтобы приблизить его деятельность к новым реалиям окружающего нас мира. Реформа должна основываться на принципах демократии, справедливого географического распределения и открытости. Именно эти принципы составляют основу предложения, внесенного Италией. Выражая готовность подвергнуть конструктивному анализу другие предложения, мы вынуждены предостеречь в отношении тех, кто выступает за такую структуру, в рамках которой государства-члены будут разделены на четыре категории: перворазрядные страны — пять нынешних постоянных членов Совета Безопасности, обладающих правом вето; второразрядные страны — новые постоянные члены из числа промышленно развитых стран, не наделенные правом вето; третьеразрядные страны — «псевдо-постоянные» члены, включаемые в состав Совета на основе принципа ротации и не обладающие правом вето, из числа развивающихся стран, представляющих различные регионы; и четверторазрядные страны — подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, у которых останется меньше, чем когда-либо ранее, шансов оказаться в числе членов Совета Безопасности.

Подобное расслоение среди членов Совета, напоминающее кастовую систему в древних империях, противоречило бы основополагающим принципам логики и демократии и стало бы причиной маргинализации некоторых стран, весьма активно участвующих в работе Организации. Как нам, согласившимся на перевод своей страны в эту последнюю категорию, объяснить своему народу и парламенту тот факт, что мы фактически проголосовали за перевод своей страны в самую низкую, четвертую, категорию? Я хотел бы подчеркнуть, что внесенное Италией предложение не приведет к возникновению подобной проблемы, поскольку мы предлагаем увеличить число лишь

непостоянных членов, которые избирались бы демократическим путем Генеральной Ассамблеей.

Другой аспект реформы связан с проблемой вето. Этот вопрос не может и не должен обсуждаться в отрыве от вопроса об увеличении численного состава Совета. Эти два вопроса неразрывно связаны между собой. Более того, все аспекты реформы Совета Безопасности должны рассматриваться одновременно и в одинаковом контексте. Прежде чем решать вопрос о том, каким быть численному составу Совета и какие конкретные государства должны стать его новыми членами, мы должны определить критерии проведения реформы. Специальные подходы здесь не годятся. В конечном итоге, без широкого консенсуса невозможно будет прийти к какому-либо решению. Поспешные и частичные решения неспособны привести к надежному и справедливому урегулированию этой проблемы. Попытки искусственно ускорить этот процесс приведут к еще более глубокому расколу и поставят под угрозу решение более широкой и более актуальной задачи, стоящей перед Генеральной Ассамблеей: утверждение предложенного Генеральным секретарем пакета реформ.

Если говорить о более долгосрочной перспективе, то я хотел бы добавить, что проведенное недавно итальянским парламентом фактологическое исследование предусматривало предоставление одного места постоянного члена в Совете Безопасности Европейскому союзу, что было бы естественным следствием эволюции проводимой Союзом внешней политики и политики в области обеспечения безопасности.

Почти 55 лет назад, 13 ноября 1942 года, президент Рузвельт сказал, что в будущем ассоциация объединенных наций

«не должна ограничиваться 28 странами, подписавшими Атлантическую хартию. Она должна быть такой, чтобы в нее могли вступить все страны.»

Президент Рузвельт считал, что цель Организации Объединенных Наций не должна состоять в защите статус кво и что ее сила заключается не просто в числе членов, а в том, каким образом государства-члены проводят совместные обсуждения и как они действуют. Этим видением мы должны руководствоваться в нашем стремлении к более

многообещающему будущему для всех народов мира. История нас не простит, если мы этого не сделаем.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Теперь я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Румынии, Его Превосходительству г-ну Адриану Северину.

Г-н Северин (Румыния) (говорит по-французски): Мне хотелось бы, прежде всего, от всей души поздравить г-на Удовэнко в связи с избранием его на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Я его поздравляю не только как представителя соседнего дружественного государства, но и как представителя региона, который существенно увеличил свое присутствие в семье Организации Объединенных Наций за последние годы. В столь ответственный для будущего нашей Организации момент он получил мандат, связанный с большой ответственностью, и я предлагаю ему нашу полную поддержку.

Для меня большая честь впервые выступать перед этим авторитетным международным форумом с широким кругом участников и с всемирной миссией в качестве представителя коалиционного правительства, которое возникло 10 месяцев назад в результате демократического перехода власти. С самого начала я хочу заверить Ассамблею в том, что новое румынское правительство, осуществляя свою стратегию укрепления правопорядка и свободной рыночной экономики, намерено сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и полагаться на поддержку Организации и ее специализированных учреждений. Мы заинтересованы в том, чтобы Организация была в состоянии более быстро и эффективно откликаться на нынешние потребности государств-членов, а также на новые задачи, которые встают в мировом масштабе на закате этого тысячелетия.

Несколько недель назад румынское правительство при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провело в Бухаресте третью Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии. Внимание Конференции было сосредоточено на связи между демократией и развитием, направленным на человеческие нужды,

которое является одновременно предметом и целью политических действий. Эта тема представляет большой интерес и сейчас находится в числе первоочередных в повестке дня Организации Объединенных Наций.

Как исполняющий обязанности Председателя этой Конференции я имею честь довести до сведения Ассамблеи документ, в котором содержатся отчет о ходе работы и результаты Конференции. Представители правительств 77 государств и — впервые — неправительственных организаций гражданских обществ наряду с представителями 14 международных организаций в конструктивном и положительном ключе рассмотрели нынешний статус и проблемы будущего процесса консолидации демократических систем и на основе консенсуса приняли обзор и ряд рекомендаций, который был распространен как официальный документ Генеральной Ассамблеи на этой сессии.

В этих рекомендациях подчеркивается необходимость благого управления и широкого участия гражданского общества в демократическом процессе, равно как и необходимость укрепления демократических институтов с целью решения проблем, возникающих в результате глобализации, коррупции и организованной преступности. При этом правительство Румынии считает, что чрезвычайно важно обеспечить преемственность усилий проведенной в Бухаресте Конференции и ее практическое осуществление. Поэтому в соответствии с рекомендациями, выработанными в Бухаресте, мы предлагаем создать механизм последующей работы, который способствовал бы процессу консолидации новых или возрожденных демократий.

Мы планируем продолжать консультации с Генеральным секретарем и с заинтересованными государствами и международными организациями по этой теме и в связи с предложением созвать встречу на высшем уровне по вопросу о странах новой или возрожденной демократии в 2000 году.

Я убежден в том, что результаты Конференции, проведенной в Бухаресте, станут отправным пунктом для обсуждения на нынешней сессии. Мы будем стремиться к тому, чтобы Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, в которой подтвердила бы поддержку системой Организации Объединенных

Наций усилий правительств, направленных на консолидацию новых или возрожденных демократий.

В соответствии с нашими общими обязательствами, которые мы приняли в ходе празднования пятидесятилетия Организации Объединенных Наций, мы разделяем мнение о том, что одной из первоочередных задач является укрепление способности Организации адекватно реагировать на новые проблемы и нужды в XXI веке. В интересах нашей Организации уже на этой сессии добиться реалистических и сбалансированных результатов, которые представляли бы взаимный интерес и имели бы самое широкое применение для того, чтобы укрепить доверие к Организации и ее жизнеспособность. Мы приветствуем доклад Генерального секретаря по программе реформ, и мы хотели бы заверить его в том, что мы верим в эту программу и поддерживаем ее цели.

Мы присоединяемся к точке зрения Европейского союза. Действительно, реформы не должны сводиться к сокращению расходов. Скорее речь идет об укреплении роли Организации как активного и эффективного всемирного форума. Наша задача состоит в том, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более продуктивной, более транспарентной, более ответственной и — а это играет не последнюю роль — более авторитетной.

Мы также считаем, что дивиденды, полученные в результате лучшего управления в области финансов и персонала, — так называемые «дивиденды от реформы» — должны быть направлены на мероприятия по развитию развивающихся стран. Именно в этом духе делегация Румынии примет участие в процессе реформ и будет сотрудничать со всеми заинтересованными делегациями в поисках решений, которые позволят Генеральной Ассамблее достичь общего согласия относительно последовательного и конструктивного ответа на предложения Генерального секретаря.

Сегодня у нас есть возможность жить в мире, воспрявшем от кошмара «холодной войны», которая бесповоротно делила нас на друзей и врагов, — в мире современной связи и взаимодействия, в котором не могут выжить закрытые общества. Рост глобализации должен помочь нам лучше узнать друг

друга и больше сблизить нас для осуществления общих проектов. Мы призваны переосмыслить концепцию нашего глобального общества, отношения друг с другом и направление наших политических действий. Новая политическая философия, философия партнерства, складывается в контексте таких отношений между государствами, когда то, что приобретает одна страна, идет на пользу, а не во вред ее партнеру.

Эта философия поощрялась во второй половине нашего столетия в европейских и евроатлантических структурах с несомненными позитивными результатами в области укрепления стабильности и сотрудничества на континенте. Вот почему страны Центральной и Восточной Европы естественно заинтересованы стать членами таких структур.

Это также и философия, которую Румыния применяет как основу разработки политики солидарности и сотрудничества на субрегиональном, региональном и международном уровнях, направленной на укрепление и поддержание стабильности в своем географическом регионе и во всем мире. Мы стремимся полностью нормализовать отношения с нашими соседями и предложили нашим партнерам в регионе планы трехстороннего сотрудничества. В то же время мы выступили с идеей возродить традиционные торговые маршруты в Северную Европу и Центральную Азию. Та же концепция установления связей и взаимовыгодного сотрудничества лежит в основе развития экономического сотрудничества в Черноморском регионе и нашего участия в Центральноевропейской инициативе, Центральноевропейском соглашении о свободной торговле, Совместной инициативе стран Юго-Восточной Европы и т.д.

Участие Румынии в миротворческой миссии Организации Объединенных Наций в Анголе, в усилиях по стабилизации в ходе операции «Алба» в Албании и в Боснии и Герцеговине под эгидой Организации Североатлантического договора (НАТО) свидетельствуют о нашем политическом стремлении действовать в качестве стабилизирующего фактора. В то же время я хотел бы отметить, что Румыния готова расширить свой вклад в Стабилизационные силы (СТС) в Боснии и участвовать в других аналогичных мерах, таких, как Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в бывшей

югославской Республике Македония и другие силы, присутствие которых пока необходимо в этом районе.

Все эти усилия по созданию атмосферы доверия и сотрудничества, обуславливающей мир и безопасность в Центральной и Юго-Восточной Европе, а также в некоторых «горячих» точках мира, демонстрируют не только новый подход, но и новый этап, который проходит Румыния на пути от тоталитаризма к демократии. На нынешнем этапе после переходного периода результаты, достигнутые в демократических процессах и в экономической реформе и признанные международным сообществом и финансовыми институтами, позволяют Румынии по праву играть более определенную и активную роль в определении и разработке общих планов безопасности и прогресса в регионе и в мире, в том числе в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

Позвольте мне сделать некоторые замечания по отдельным важным вопросам повестки дня.

На основе опыта, приобретенного нами в нашем регионе и в соседних регионах — Центральной и Юго-Восточной Европе, на Ближнем Востоке и на Кавказе, — можно сделать вывод, что бедность, отсутствие или слабость институтов, характеризующие современное демократическое государство, а также недоверие, являются, наряду с другими, причинами кризисов и конфликтов. Для ликвидации бедности необходимы конкретные меры со стороны Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества. Они должны быть направлены на поддержку стран региона, которые сталкиваются с этим явлением, с целью расширения производства в этих странах на основе надлежащего использования своих имеющихся ресурсов и экономических возможностей. Сдерживание этого процесса может привести лишь к негативным последствиям в области безопасности и стабильности.

Что касается укрепления институтов, составляющих элемент правового государства, то необходимо — наряду с силами быстрого реагирования для поддержания мира — создать так называемые гражданские силы быстрого реагирования для содействия созданию институтов,

способных поддерживать порядок и сплоченность в открытом и свободном обществе.

Создание доверия предполагает диалог и связь, а также ликвидацию любой формы изоляции. Организация Объединенных Наций должна эффективно участвовать в ликвидации террористических инфраструктур во всем мире. В то же время необходимо отказаться от риторики и эффектных жестов и перейти к прямым переговорам между заинтересованными сторонами в спокойной и сдержанной обстановке.

Нам хотелось бы отметить важное значение, придаваемое Румынией диалогу, который ведет к принятию решений на основе переговоров между непосредственно вовлеченными сторонами, будь то на Ближнем Востоке, Кипре или в бывшей Югославии. Мы твердо убеждены — особенно после наших совсем недавних политических контактов на Ближнем Востоке и в Бухаресте, — что возобновление переговоров между заинтересованными сторонами на основе принципов, согласованных в Мадриде, и соглашений Осло является единственным путем достижения справедливого и прочного мира в регионе.

Мы приветствуем и поддерживаем инициативу, с которой недавно выступили Соединенные Штаты Америки, а также усилия других стран, направленные на вывод мирного процесса из тупика. Кроме того, мы поддерживаем прямые переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций между двумя общинами на Кипре с целью справедливого и прочного урегулирования кипрского вопроса и выражаем свою готовность принять участие в миротворческой операции в этой стране.

Будучи главным гарантом мира и международной безопасности, Организация Объединенных Наций должна играть активную роль в предупреждении и регулировании кризисов, прибегая к превентивной дипломатии и, в случае необходимости, миротворческим операциям. Румыния будет поддерживать такие действия Организации Объединенных Наций и намерена разнообразить свое участие, включая в него и гражданские компоненты.

Говоря о контроле над вооружениями и о разоружении, мы считаем, что Организация Объединенных Наций может и должна стать

инициатором изменения концепции и подхода, выходящих за рамки еще остающегося блокового мышления и способствующих принятию решений в области контроля над вооружениями и разоружения, которые обеспечат глобальную безопасность в условиях существования нескольких экономических и культурных центров. Мы придаем особое значение вопросам нераспространения ядерного оружия, в том числе переговорам о заключении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для военных целей, выполнению Конвенции о химическом оружии, Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций и процессам, направленным на запрещение противопехотных наземных мин.

Обсуждение экономических и социальных вопросов должно создать основы для начала необходимого диалога в рамках Север-Юг по проблеме развития, поскольку эти вопросы в значительной мере игнорируются в контексте политических изменений в связи с распадом советского блока и окончанием «холодной войны» или в связи с расширением НАТО и Европейского союза. В ходе наших прений необходимо учитывать последние изменения в мировой экономике, как, например, высокие темпы роста, значительно превышающие темпы роста мировой торговли; транспорт; и объем прямых инвестиций и международных финансовых операций, а также необходимость обеспечения более широкого доступа товаров развивающихся стран на рынки развитых стран и расширения сотрудничества на рынках третьих стран. Все эти элементы требуют концептуального пересмотра процесса развития, при котором должное внимание уделяется социальному компоненту и обеспечивается участие главных действующих лиц: правительств, частного сектора, транснациональных корпораций и гражданского общества. В этой связи мы предлагаем рассмотреть идею об учреждении фонда социальной солидарности для оказания помощи лицам, находящимся в неблагоприятном положении, и поддержки и интеграции безработных и маргинализированных лиц в продуктивную деятельность.

Экономика Румынии достигла макроэкономической стабильности путем сокращения темпов инфляции и бюджетного дефицита, и началась структурная реформа, в частности в сельскохозяйственном секторе.

Предпринимаются последовательные усилия для ускорения приватизации и привлечения иностранных инвесторов. В условиях всех этих процессов мы заинтересованы участвовать в дискуссии, которая позволит обратить внимание на меры, предусматриваемые правительствами для «второго поколения реформы», как их недавно назвал Директор-распорядитель Международного валютного фонда, которые будут сфокусированы на аспектах микроэкономической политики и политики социальной защиты.

Мы считаем, что помощь в целях развития требует новой и более активной мобилизации со стороны международного сообщества, и выступаем за укрепление вовлечения в страновые программы, осуществляемые органами и фондами Организации Объединенных Наций, а также более рациональное использование ресурсов, выделяемых на нужды развития.

В свете новых угроз, с которыми сталкиваются наши общества и институты, мы поддерживаем меры, направленные на укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области международного контроля над наркотиками и борьбы с коррупцией и организованной преступностью. Мы приветствуем создание в Вене единого Отделения по вопросам контроля над наркотиками и предотвращения преступности, а также идею созыва в 1998 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по контролю над наркотиками. Более того, мы предлагаем рассмотреть вопрос об объявлении Организацией Объединенных Наций международного года борьбы против коррупции и организованной преступности. Этот важный вопрос можно было бы также сделать предметом обсуждения специального заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне. Наша цель состоит в том, чтобы разработать и внедрить в практику инструменты международного сотрудничества, которые позволят нам вести совместную работу по обеспечению своей защиты и искоренению этих пагубных явлений.

Вскоре мы приступим к подготовке празднования в 1998 году пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека. Давайте воспользуемся этой возможностью для того, чтобы подтвердить нашу глубокую приверженность универсальности всех прав человека, развитие и защита которых должны оставаться приоритетной

заботой Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем предлагаемые Генеральным секретарем меры, направленные на укрепление Управления Верховного комиссара по правам человека, и приветствуем назначение на пост Верховного комиссара бывшего президента Ирландии г-жи Мэри Робинсон.

Что касается административных и бюджетных вопросов, то делегация Румынии поддерживает предложения Генерального секретаря в отношении регулярного бюджета 1998-1999 годов при том понимании, что сокращения не коснутся будущего потенциала Организации по выполнению ее мандата. Мы поддерживаем усилия по улучшению финансового положения Организации и перевод ее на здоровую и предсказуемую основу. Особенно важно, чтобы путем проведения открытых и конструктивных переговоров мы смогли добиться конкретных результатов в том, что касается будущей выплаты задолженностей и разработки новой шкалы взносов в регулярный бюджет и бюджет на операции по поддержанию мира, что отразило бы новые реалии и реальную платежеспособность каждого государства-члена.

В заключение я вновь заверяю Ассамблею в полном сотрудничестве румынской делегации в наших общих усилиях, направленных на укрепление и повышение эффективности Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительству г-ну Рашеду Абдалле ан-Нуэйми.

Г-н ан-Нуэйми (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): От имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов мне приятно поздравить членов Генерального комитета и Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с его избранием на пост руководителя ее пятьдесят второй сессии. Его опыт и дипломатическое умение, без сомнения, станут вкладом в успешное проведение ее работы. Я хотел бы также передать нашу благодарность и его предшественнику — Постоянному представителю Малайзии послу Исмаилу Разали, который так умело руководил работой предыдущей сессии.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить Его Превосходительство г-на Кофи Аннана с избранием на пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Мы уверены в том, что его огромный опыт в международных делах и его компетенция, а также его знания послужат укреплению роли Организации в деле обеспечения международного мира и безопасности. Я также с удовлетворением вновь выражаю нашу глубокую признательность предыдущему Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали, усилия которого имели позитивное и конкретное воздействие на работу нашей международной Организации.

Нынешняя сессия имеет особое значение вследствие огромных перемен, происходящих на мировой арене, и сопровождающих их далеко идущих процессов и трансформаций в политической, социально-экономической и экологической областях. Несмотря на открытость, характеризующую сегодня международные отношения, успех в урегулировании ряда конфликтов и возникновение признаков определенного улучшения состояния мировой экономики, перед нами по-прежнему встают новые сложные проблемы. Наиболее серьезные из них нашли свое отражение в расовых, идеологических и этнических конфликтах, а также в гражданских войнах; в обострении бедности; нарушениях прав человека; насилии; терроризме; наркотиках. Все это имеет негативное воздействие на национальную безопасность, суверенитет государств и социально-экономическое развитие. Эти задачи требуют сотрудничества и координации между государствами на двустороннем, региональном и международном уровнях.

Важная роль, которую играют Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения в рассмотрении этих новых событий в целом, является сейчас главным стимулом для консолидации ее постоянных качеств, содействия ее целям и поддержки ее Устава. Это означает, что как никогда раньше мы должны предоставить ей политическую, финансовую и моральную поддержку, которая позволит ей адекватно и оперативно реагировать на возникающие глобальные потребности.

Изучив доклад Генерального секретаря по реформе и обновлению Организации Объединенных

Наций, делегация Объединенных Арабских Эмиратов приветствует в принципе его рекомендации и предложения, направленные на укрепление и развитие работы Организации и адаптацию ее к реальностям сегодняшнего мира. Однако в то же время мы хотели бы подчеркнуть важность того, чтобы реформы отражали устремления стран мира, в частности развивающихся стран, к достижению устойчивого развития и содействию миру и безопасности, стабильности и росту.

Мы также поддерживаем международные усилия, направленные на расширение и перестройку Совета Безопасности и улучшение его правил процедуры для обеспечения справедливого географического представительства и равенства между государствами, достижения транспарентности и объективности при принятии его резолюций и последующем их осуществлении и предотвращении двойных стандартов, которые показали себя чересчур опасными по многим вопросам мира и безопасности. Кроме того, мы поддерживаем все предложения, предусматривающие укрепление сотрудничества и координации между Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом и расширение круга диалога и переговоров с региональными организациями, с тем чтобы добиться более широкого и эффективного и более всеобъемлющего консенсуса в отношении адекватного подхода к реформе и обновлению.

Несмотря на инициативы и неустанные усилия членов Совета по сотрудничеству стран Залива в последние несколько лет по сдерживанию опустошающих последствий конфликтов в регионе Персидского залива, имеющего большое значение для региональных и международных стратегий, и их неизменные усилия по поддержанию прогресса в направлении совместного восстановления и сотрудничества, нестабильные политические условия и атмосфера безопасности в регионе по-прежнему вызывают нашу обеспокоенность. Поэтому такая ситуация требует достижения равновесия на основе твердой политической воли поддерживать все региональные механизмы, призванные обеспечить ликвидацию причин конфликта и ситуаций оккупации. Это также требует наведения мостов для многостороннего сотрудничества, как на двустороннем, так и коллективном уровнях, на основе принципов мирного сосуществования,

укрепления доверия, невмешательства во внутренние дела других, взаимного уважения регионального суверенитета и урегулирования споров мирными средствами, а не использования силы, в соответствии с правилами международного права и уставов обеих организаций — Организации Исламская конференция и Организации Объединенных Наций.

Продолжение оккупации Исламской Республикой Иран с 1971 года трех островов, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам, — Тонбе-Бозорг, Тонбе-Кучек и Абу-Муса — является основным вопросом, которому мы и другие государства региона придают большое значение. Эта оккупация является источником постоянной напряженности, в особенности поскольку иранское правительство упорно проводит политику изменения исторического, правового и демографического характера островов на основе строительства на них военных и гражданских объектов и баз. Примерами таких мер являются строительство филиала университета Байан-ан-Нури и двух аэропортов на оккупированных островах Абу-Муса и Тонбе-Бозорг. Иран также неоднократно проводил военные учения в территориальных водах Объединенных Арабских Эмиратов, в том числе в районе этих трех островов, продолжая таким образом свою оккупацию островов и упорно проводя свою провокационную политику по принципу *fait accompli* силой. Все это делается при полном игнорировании опасных последствий этой политики для будущего и для территориальной целостности региона и устремлений их народов к миру, стабильности и достижению устойчивого развития.

Объединенные Арабские Эмираты выражают серьезную обеспокоенность в отношении таких незаконных действий и практики, которые не только представляют вопиющее нарушение территориальной целостности и попрание национальных прав этой страны, но также противоречат мирным намерениям государств региона и мира в целом. Поэтому мы повторяем свой призыв к исламскому правительству Ирана выполнить свои юридические и политические обязательства и прекратить все свои односторонние действия на этих трех островах Объединенных Арабских Эмиратов. Это доказало бы его благие намерения и придало авторитет провозглашенной им политике, в особенности с учетом определенных недавних заявлений некоторых иранских должностных лиц, призывающих к урегулированию

существующих споров мирными средствами и выражающих желание обеспечить стабильность и безопасность в регионе.

Объединенные Арабские Эмираты приветствовали новое иранское правительство и провозглашенную им ориентацию, в особенности в том, что касается содействия добрососедским отношениям, ликвидации напряженности и мирного урегулирования споров в регионе. Мы надеемся на то, что правительство Ирана рассмотрит все наши мирные инициативы в духе объективности и сотрудничества. Эти инициативы уже поддержаны братскими дружественными и другими государствами и предполагают проведение серьезных двусторонних переговоров, без предварительных условий, или передачу спора в Международный Суд.

Обращение к политике насилия и силы, накопление запрещенного оружия и использование организованного терроризма для рассмотрения вопросов, связанных с политическим равновесием и равновесием в области безопасности в регионе, не должны стать альтернативой диалогу или усилиям укрепить механизмы построения мира и достижения экономического и социального развития стран региона. По этой причине мы поддерживаем все действия государств региона по защите их суверенитета, безопасности и территориальной целостности.

Мы подчеркиваем значение полного уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности Ирака и считаем, что страдания народа Ирака не должны рассматриваться в рамках осуществления резолюции 986 (1995) Совета Безопасности.

Мы также призываем правительство Ирака осуществить полностью все свои правовые обязательства согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в особенности связанные с освобождением всех военнопленных и задержанных, которые являются гражданами Кувейта и других стран, и реституцией собственности Кувейта.

Мирный процесс на Ближнем Востоке переживает опасный момент в результате политики отказа правительства Израиля от большинства своих обязательств по мирному процессу и принципу «земля в обмен на мир», которые основываются в

резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Такая политика является вопиющим нарушением гуманитарного права, международной законности и соглашений, заключенных между Палестинским органом и правительством Израиля, как и последующие серьезные действия, в том числе расширение незаконной деятельности поселенцев на палестинских и других арабских территориях, оккупируемых с 1967 года, в частности в Иерусалиме; экспроприация палестинских земель и уничтожение домов; ссылка якобы на соображения безопасности для обоснования акций коллективного наказания; и введение экономической блокады.

Объединенные Арабские Эмираты решительно осуждают все эти безответственные израильские политические шаги и акции и вновь подтверждают важность продолжения мирного процесса в качестве единственной альтернативы стабильности и безопасности в этом регионе, независимо от стоящих перед ним препятствий и проблем. Они призывают международное сообщество, особенно Организацию Объединенных Наций, а также спонсоров мирного процесса выполнить их юридические, политические, исторические и гуманитарные обязательства.

Мы приветствуем усилия государственного секретаря Соединенных Штатов Америки, которые она приложила в ходе её недавней поездки в регион, и надеемся, что она будет и далее стремиться к обеспечению выполнения палестинско-израильских соглашений и возобновления переговоров на сирийском и ливанском направлениях на основе принципа «мир в обмен на земли», а также недопустимости односторонних действий, которые лишь нанесут ущерб окончательному этапу переговоров. Мы также высоко оцениваем неустанные усилия стран Европейского союза, направленные на то, чтобы убедить израильское правительство обратить вспять свою политику и серьезным образом придерживаться всех своих обязательств в контексте мирных соглашений и норм международного права с тем, чтобы обеспечить палестинскому народу возможность осуществить свои законные права на самоопределение, возвращение на свою родину и создание своего независимого государства на своей национальной земле со столицей в Иерусалиме.

Аналогичным образом, с учетом того, что другие арабские стороны присоединяются к мирному

процессу в качестве стратегической цели «sine qua non», израильское правительство обязано заявить об аналогичной приверженности цели прекращения своей оккупации и повторных нападений на территорию Ливана в осуществление резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, а также безусловного возобновления переговоров на сирийском и ливанском направлениях с тем, чтобы обеспечить полный вывод своих сил с сирийских Голанских высот до границ, существовавших до 4 июня 1967 года, а также из южной части Ливана и западной части долины Бекаа.

Потребности безопасности, стабильности и справедливого и прочного мира в регионе имеют неотложный характер не только для Израиля, но и для всех стран этого региона. Вследствие этого мы подчеркиваем неотъемлемое право народа на оказание сопротивления оккупации и агрессии и осуждаем все формы терроризма, независимо от того, направлен ли он против отдельных лиц или является государственным терроризмом, поскольку он оказывает непосредственное воздействие на подрыв региональной и международной стабильности и безопасности. Мы также считаем, что накопление запрещенных видов оружия и угроза их применения против других государств является еще одним опасным проявлением терроризма. Поэтому мы обращаемся с настоятельным призывом к международному сообществу и соответствующим международным организациям приложить эффективные усилия для превращения региона Ближнего Востока и Арабского залива в зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения, в том числе ядерного оружия, и требуем, чтобы Израиль присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а также подчинился международной системе контроля и гарантий Международного агентства по атомной энергии.

Усилия Организации Объединенных Наций и региональных организаций в целях устранения национальной и региональной напряженности и конфликтов, а также сопутствующих им разрушений инфраструктуры для развития и человеческих страданий в некоторых развивающихся странах не привели к сдерживанию причин или ограничению масштабов таких конфликтов. На европейском континенте, например, напряженность и этническая и расовая вражда по-прежнему проявляются между некоторыми группировками в Боснии и Герцеговине в результате продолжающегося проведения

отдельными боснийскими сербами политики, которая противоречит мирным решениям Дейтонского мирного соглашения. Сохраняются также напряженные, небезопасные и конфликтные ситуации в таких регионах Азии и Африки, как Афганистан, Сомали, район Великих озер и в других регионах. Поэтому настоятельной необходимостью являются более эффективные международные и региональные усилия в целях нахождения мирных и объективных решений этих конфликтов. Мы также призываем непосредственно заинтересованные стороны действовать и сотрудничать с усилиями и попытками, направленными на сдерживание таких ситуаций, в целях достижения мира и стабильности на национальном и региональном уровнях.

Первые позитивные результаты, достигнутые в процессах глобализации, развития и роста мировой торговли не оправдывают ожиданий стран в обеспечении прогресса и укрепления их стратегий в сферах развития, окружающей среды и социальной политики. Это особенно верно в развивающихся и наименее развитых регионах, которые по-прежнему страдают от распространения нищеты, безработицы и неграмотности, а также от бремени внешней задолженности, кроме колебаний обменных курсов и некоторых других проблем.

Создание равноправного и справедливого экономического окружения, основанного на фундаменте сотрудничества, требует совместных усилий со стороны развивающихся стран, с одной стороны, и развивающихся и развитых — с другой. Мы также должны принимать во внимание особые потребности наименее развитых стран, в частности, на основе не сокращения, а увеличения объема предоставляемой им официальной помощи и отмены существующих торговых барьеров и экономических препятствий. Это будет содействовать разделению между ними общей ответственности и интересов. Мы также поддерживаем усилия, направленные на содействие и укрепление роли региональных и международных организаций в сфере развития, наиболее важными из которых являются Всемирная торговая организация, Всемирный банк и другие, каждая из которых обладает своим собственным мандатом в осуществлении глобальной стратегии всеобъемлющего развития.

Стремясь к расширению своего участия в таких региональных и международных институтах, Объединенные Арабские Эмираты под мудрым руководством главы государства Его Высочества шейха Заида бен Султана аль-Нахайяна в последние два десятилетия добились качественного и

количественного прогресса в области развития, в экономической и социальной сферах, в области окружающей среды и прав человека. В значительной степени этот прогресс содействовал расширению основ для капиталовложений, торговли, помощи в целях развития развивающимся и наименее развитым странам, в том числе, например, на основе гуманитарной помощи и льготных займов, предоставляемых Фондом развития Абу-Даби, Благотворительным обществом имени Заида и другими многоцелевыми гуманитарными учреждениями. В рамках нашей приверженности цели повышения вклада частного сектора в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций мы с удовлетворением сообщаем о том, что будем принимать конференцию по вопросу о роли частного сектора в поддержке Организации Объединенных Наций, проведение которой планируется в эмирате Дубай в середине октября. Это отвечает нашей политике дальнейшего проведения серии многосторонних региональных и международных конференций и выставок в культурной, социальной, экономической, политической и экологической областях. Все эти усилия рассматриваются в качестве дополнения к усилиям Организации Объединенных Наций в различных сферах устойчивого развития.

В заключение я хотел бы подчеркнуть необходимость принятия ценностей безопасности, мира и свободы в качестве формулы для более глубокого понимания и более всеобъемлющего подхода к вопросам нашей общей судьбы. Поэтому давайте объединим наши усилия по созданию мира, основанного на уважении норм права и справедливости, мира, в котором будут царить безопасность, терпимость, процветание и прогресс.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.